

# RESÚMENES/ABSTRACTS

SUSANA GULJARRO GONZÁLEZ

## **Obispos y laicos durante el período de génesis y afirmación de la diócesis de Burgos (siglos XI-XII)**

En el presente artículo se analizan las relaciones entre los obispos y la nobleza laica en la diócesis de Burgos a partir del vaciado en la documentación catedralicia y en el Becerro Gótico de Cardeña de las actuaciones patrimoniales y jurisdiccionales protagonizadas por los preladados burgaleses, ya sea de forma individual o con la mediación de su cabildo de clérigos. Los obispos se convirtieron en aliados de la política regia de unificación de las sedes episcopales que elevó a la ciudad de Burgos como cabecera diocesana y capital política de Castilla. En el proceso de gestación durante el siglo XI y primera afirmación de la diócesis en el siglo XII, la cesión de bienes y derechos del señorío real a la mitra episcopal fue determinante y preponderante. No obstante, hubiera resultado insuficiente sin la transferencia de bienes por parte de la nobleza alta y media al obispo de forma individual o al obispo y cabildo de canónigos, de forma conjunta. El aumento de la enajenación de bienes de esta nobleza durante el siglo XII en favor de la mitra episcopal burgalesa pone de manifiesto la efectividad del obispo como señor patrimonial y promotor de la creciente señorialización de la sociedad castellana.

**Palabras clave:** nobleza laica, reyes, obispos, señorío eclesiástico, diócesis de Burgos, siglos XI-XII.

## ***Bishops and Laymen during the time of the creation and consolidation of the Diocese of Burgos (11<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> centuries)***

*The relationship between bishops and lay nobility in the diocese of Burgos is studied through the cathedral documentation and Becerro Gótico de Cardeña (Cartulary) as regards the patrimonial and jurisdictional actions taken by the Burgos prelates, both individually and with the mediation of the clergy chapter. The bishops became allies of the royal policy of the unification of the episcopal sees, which raised the city of Burgos to the head of the diocese and the political capital of Castile. In the initial process in the 11<sup>th</sup> century and the first consolidation of the diocese in the 12<sup>th</sup> century, the cession of royal*

*property and rights to the bishopric was a determinative and preponderant factor. However, this would have been insufficient without the transfer of property from the high and medium nobility, individually to the bishop or to the bishop and canonical chapter together. The increase in the alienation of the nobility's property during the 12<sup>th</sup> century in favour on the Burgos bishopric is indicative of the effectiveness of the bishop as a property owner and promotor of the growing seigniorial character of Castilian society.*

**Keywords:** *Lay nobility, kings, bishops, ecclesiastical lordship, Burgos diocese, 11<sup>th</sup>-12 centuries.*

CARLA CIMINO

### **Los obispos y la aristocracia local: las posibilidades del patronazgo eclesiástico en la Extremadura leonesa del siglo XII**

El presente trabajo aborda las condiciones y conflictos derivados del patronazgo episcopal sobre las elites locales en el siglo XII. Se argumenta que este podía contribuir a consolidar a esas elites y colaborar en el camino de su acceso a la baja aristocracia. Las iglesias locales se encuentran entre los recursos más importantes para ese proceso. Por su parte, los obispos se beneficiaban de los recursos políticos propios de esas elites en el proceso de afirmación de la jurisdicción diocesana. No obstante, la encomendación a partir de donaciones piadosas también implicaba un notable riesgo para los intereses patrimoniales de las elites locales, que podían quedar subsumidas bajo el peso del señorío eclesiástico.

**Palabras clave:** patronazgo, obispos, elites locales, poder político, iglesias, conflictos, Extremadura leonesa.

### ***Bishops and the local aristocracy: the possibilities of ecclesiastical patronage in the twelfth century leonese Extremadura***

*This paper addresses the conditions and conflicts that came from episcopal patronage over the local elites in the twelfth century. It argues that such relation could contribute to consolidate these elites and to promote them to the lower aristocracy. Local churches were powerful resources in that process. Bishops looked for the political resources that those elites had constructed, in their own search for the implantation of diocesan jurisdiction. However, encomendation through pious donations also implied a considerable risk for the patrimonial position of local elites, who could end up subsumed under ecclesiastical lordship.*

**Keywords:** *patronage, bishops, local elites, political power, churches, conflicts, leonese Extremadura.*

EDUARD JUNCOSA BONET

### **Ací no hic ha rey ne reyató, car l'archabisbe és rey e senyor. El poder espiritual y temporal de los arzobispos de Tarragona en la Baja Edad Media**

Tradicionalmente, la historiografía ha solido presentar el señorío de Tarragona como un dominio eclesiástico, cuando de hecho se constituyó como una

realidad coseñorial donde el ejercicio de la jurisdicción fue compartido entre los dos principales poderes de la Corona de Aragón: los condes-reyes y los arzobispos de la antigua capital imperial. El principal objetivo de este artículo es analizar la figura de dichos preladados en su doble condición, es decir, como poder espiritual y como poder temporal, poniendo de relieve algunos de los conflictos más relevantes que generó su desempeño en uno y otro ámbito, así como su relación con otros actores.

**Palabras clave:** poder espiritual, poder temporal, Tarragona, Baja Edad Media, conflictos jurisdiccionales.

**«Ací no hic ha rey ne reyató, car l'archabisbe és rey e senyor». *The Spiritual and Temporal Power of the Archbishops of Tarragona in the Late Middle Ages***

*Historiography has traditionally leaned towards consigning the lordship of Tarragona to the ecclesiastical domain, whereas, in actual fact, a shared lordship was established in which the exercise of jurisdiction was apportioned between the two main rulers of the Crown of Aragón: the count-kings and the archbishops of the former imperial capital city. The main purpose of this article is to explore the aforementioned prelates in their dual condition, as figures of spiritual and temporal power, by delving into some of the most relevant conflicts which resulted from the way in which they conducted themselves in both settings as well as their relationship with other actors.*

**Keywords:** spiritual power; temporal power, Tarragona, Late Middle Ages, jurisdictional conflicts

JUAN A. PRIETO SAYAGUÉS

**Prelados, nobleza y oligarquías urbanas. Una relación a través de los monasterios en la Castilla bajomedieval**

Se analizan las relaciones mantenidas en la Baja Edad Media entre los preladados castellanos y la nobleza y las oligarquías urbanas tomando como referencia los monasterios. Por una parte, se abordan los vínculos entre ambas partes, derivados de la benefactoría ejercida por la aristocracia hacia los monasterios de fundación episcopal. En segundo lugar, se analizan las relaciones entre los preladados y la nobleza y oligarquías urbanas en los monasterios fundados por estos últimos, a través de las intervenciones episcopales en los mismos. Por último, el poder laico, los preladados y monasterios, volvieron a tener relación en varios hechos del ciclo vital de los laicos, desde sus nacimientos, hasta sus decesos.

**Palabras clave:** obispos; nobleza; oligarquías urbanas; monasterios; clero regular.

***Prelates, nobility and urban oligarchies. A relationship through monasteries in late medieval Castile***

*The relations sustained in the late Middle Ages between the Castilian prelates and the nobility and the urban oligarchies are analyzed, taking the monasteries as a reference. Firstly, the links between both groups, derived from the benefactoría exercised by the aristocracy towards the monasteries of episcopal foundation, are discussed. Secondly, the relations between the prelates*

*and the urban nobility and oligarchies in the monasteries founded by the latter are analysed, through the episcopal interventions in them. Finally, lay power, prelates and monasteries, were once again related to various events in the life cycle of the laity, from their births to their deaths.*

**Keywords:** *Bishops; nobility; urban oligarchies; monasteries; regular clergy.*

JORDI MORELLÓ I BAGUET

**Panorama socioeconómico de las mitras de la Corona de Aragón a mediados del siglo XV: vínculos nobiliarios, servicios a la monarquía y poder económico**

Este artículo se propone dilucidar algunas parcelas de la realidad personal, política y social de las distintas personalidades que ocuparon las sedes episcopales de la Corona de Aragón en la década de 1440, teniendo en cuenta diversos parámetros: origen geográfico y social de cada prelado, su formación profesional o académica, carrera eclesiástica y servicios prestados al papado y a la monarquía; ya en último lugar, se incluye un estudio aproximativo sobre la composición y niveles de renta de las respectivas *mensas* episcopales, sobre todo en base a los llamados «veros valores», de cara a poder establecer una jerarquización de las diferentes mitras de la Corona de Aragón.

**Palabras clave:** obispos, «*cursus honorum*», beneficios eclesiásticos, rentas, *mesas* episcopales, «veros valores».

***The bishops of the Crown of Aragón in the mid-15th century: Socioeconomic panorama of a power elite***

*This article is intended to elucidate some parcels of the personal, political and social reality of the different personalities that occupied the episcopal sees of the Crown of Aragón in the 1440s, according to different parameters: the geographical and social origin of each prelate, their academic formation, ecclesiastical career and services provided to the papacy and the monarchy; moreover, it includes an approximate study on the composition and levels of the income of the respective episcopal mensae, especially based on the so-called «true values», so as to establish a hierarchy of the different mitres of the Crown of Aragón.*

**Keywords:** *bishops, «cursus honorum», ecclesiastical benefits, incomes, episcopal mensae, «veros valores».*

FRANCISCO BAUTISTA

**Sobre la «Alacena» y otros papeles de Jerónimo Zurita**

La obra historiográfica de Jerónimo Zurita destaca, entre otras razones, por el uso sistemático de fuentes documentales. Tales fuentes fueron recabadas por dos vías fundamentales: la copia o el extracto de documentos en los principales archivos de la Corona de Aragón, y aun de Castilla, y la recuperación de abundantes originales que estaban en manos de los herederos de secretarios anteriores. En este trabajo se propone un estudio del destino de dichas copias y ori-

ginales, que quedaron divididos en dos fondos principales: la Alacena de Zurita en el Archivo del Reino de Aragón y un amplio conjunto que estuvo en manos de Andrés de Uztárroz, y que pasó a Luis Salazar y Castro (y hoy se encuentra en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia). Se localizan los principales inventarios de la Alacena y se estudia su historia, y se identifica en la Biblioteca Nacional de España un lote de este fondo que fue extraído en el siglo XVIII.

**Palabras clave:** Archivos, documentos, historiografía, bibliotecas, Corona de Aragón.

### ***On the «Alacena» and other State Papers owned by Jerónimo Zurita***

*Jerónimo Zurita's historiographical work stands out, among other reasons, for the systematic use of documentary sources. Two main procedures served for the collection of this materials: the copy or extract of documents in the main archives of the Crown of Aragón, and even of Castile, and the recovery of abundant originals that were in the hands of the heirs of previous secretaries. This work proposes a study of the fate of these copies and originals, which were divided into two main deposits in the middle of the seventeenth-century: the so-called «Alacena de Zurita» in the Archive of the Kingdom of Aragón and a large group that was in the hands of Andrés de Uztárroz, and later passed to Luis Salazar y Castro (now at the Real Academia de la Historia Library). The main inventories of the «Alacena» are located in this article and its history is studied, and an important number of documents extracted from this collection 18th century are identified in the National Library of Spain.*

**Keywords:** Archives, Documents, Historiography, Libraries, Crown of Aragón.

MÓNICA VÁZQUEZ ASTORGA

### **Casimiro Monier y sus establecimientos para la práctica de la sociabilidad en el Madrid del siglo XIX**

Casimiro Monier fue un librero, editor y empresario francés que se instaló en Madrid y desempeñó un papel determinante al frente de su gabinete de lectura y librería. Este trabajo pretende contribuir al conocimiento y valoración de su figura y actividad mercantil registrada en esta ciudad. A él se debe la creación, a principios de la década de los veinte del siglo XIX, de uno de los primeros y más importantes gabinetes de lectura (calle de la Montera). Posteriormente, fue trasladado a la llamada casa de la *Fontana de Oro* (Carrera de San Jerónimo), que había sido símbolo de una agitada época como fue la correspondiente al Trienio liberal (1820-1823). Fue entonces cuando su negocio incluyó otros servicios (casa de baños, etc.) para el deleite de su clientela. En este centro, de orientación liberal, podía hallarse un amplio surtido de periódicos, libros y revistas. Fue un lugar de encuentro de relevantes personalidades, principalmente de la actualidad política. Estuvo en funcionamiento hasta octubre de 1855.

**Palabras clave:** Casimiro Monier, espacios para la sociabilidad pública, gabinete de lectura, librería, casa de baños, lugar de conversación e intercambio de ideas, Madrid, siglo XIX.

### **Casimiro Monier and his establishments for sociability in 19th-century Madrid**

*Casimiro Monier was a French bookseller, editor and businessman who settled in Madrid and played a key role leading a bookshop and reading room. This work aims at increasing the knowledge and appreciation of his figure and his business activity in the city. In the early 1820's, he was responsible for the creation of one of the first and most prominent reading rooms (calle de la Montera), which was later moved to the Fontana de Oro Inn (Carrera de San Jerónimo), a symbol during the turbulent period of the Trienio Liberal (Liberal Triennium) (1820-1823). From that moment, his business started providing other services (bath houses, etc.) for his customers' pleasure. This liberal-oriented establishment offered an assortment of newspapers, books and periodicals. It was a meeting point for relevant figures, especially from the political field of that time and remained open until October 1855.*

**Keywords:** Casimiro Monier, spaces for public sociability, reading room, bookshop, bathing houses, places for conversation and exchange of ideas, Madrid, 19th Century.

ÁNGEL ALCALDE

### **La Zaragoza fascista de 1939: un estudio sociológico de la afiliación de FET-JONS**

Este artículo realiza un análisis sociológico de la afiliación a Falange Española Tradicionalista y de las JONS, el partido fascista español, a la altura de enero de 1939 en la ciudad de Zaragoza. Contrastando los datos de listados de afiliados hallados en publicaciones periódicas locales con la información proporcionada por los padrones municipales de 1935 y 1940 y la composición sociolaboral de los barrios zaragozanos, el artículo demuestra que la burguesía era la clase social hegemónica en el partido, y que los grupos sociales acomodados y en ascenso durante los años treinta estuvieron sobrerrepresentados en su afiliación.

**Palabras clave:** Falange, fascismo, Guerra Civil Española, Franquismo, Sociología.

### **Fascist Saragossa in 1939. A sociological study of FET-JONS membership**

*This article conducts a sociological analysis of the membership of Falange Española Tradicionalista y de las JONS –the Spanish fascist party– in the city of Zaragoza in early 1939. It draws on lists of affiliates to Falange retrieved from the local press. These lists are contrasted with information from the local census and socioeconomic data about the different districts of the city. The article concludes that the bourgeoisie was the hegemonic social class within the party, and that well-off social groups and individuals who were climbing in the social ladder in the 1930s were over-represented in its membership.*

**Keywords:** Falange, Fascism, Spanish Civil War, Francoism, Sociology.